Antolatzaileak / Organizan:

EREINTZA elkartea

artiola Artisautzaren Gunea

Babesleak / Patrocinan:

Gipuzkoako Foru Aldundia
Ekonomia Sustapeneko, Landa Inguruneko eta Lurralde Orekako Departamentua
Departamento de Promoción Económica, Medio Rural y Equilibrio Territorial

Gipuzkoako Artisauak

Errenteriako Udala
Ayuntamiento de Errenteria

Kultura kreaktiboa
kultura.errenteria.eus

kutxa fundazioa

Parte hartzeko baldintzak XXXVIII. EUSKAL HERRIKO "EREINTZA" ESKULANGINTZA AZOKA. Errenteria

ANTOLAKUNTZA:

• Ereintza Elkarteak eta Artiola Artisautzaren Guneak Errenteriako XXXVIII. Euskal Herriko "Ereintza" Eskulangintza Azoka antolatzen dute, Gipuzkoako Foru Aldundiaren, Errenteriako Udalaren eta Kutxa Fundazioaren laguntza materiala eta finantzaketarekin.

DATAK, LEKUA ETA ORDUTEGIA:

• Azoka 2016ko apirilaren 29an eta 30ean, eta maiatzaren 1ean egingo da, Errenteriako Merkatuzar Kultur Guneko "Jose Luis Caso" aretoan. Azokaren ordutegia hauxe izango da: 11:00 - 14:00 eta 16:30 - 20:30.

PARTE HARTZEKO ARAUAK:

• Behin eskaera onartuta, pertsona edo artisau-enpresa guztiek parte hartu ahal izango dute, izan sormenezko objektuen edo objektu tradizionalen, objektu erabilgarrien edo apaingarrien ekoizle (elikadurakoak kanpo).

• Aukeratze-irizpideak: Hurrengo alderdi orokorrak kontuan hartuko dira: produktuen kalitatea eta berrikuntza, lanbideen aniztasuna, parte hartzen duten tailerren txandatzea eta berrien gehitzea, eta Euskal Herriko lurralde ezberdinen ordezkaritza orekatua.

• Zentzu honetan, Gipuzkoako Foru Aldundiaren Gipuzkoako Eskulangintza Sektorea Sustatzeko Planaren Oinarri Arautzaileen arabera gutxienez azokako partaideen % 35 Gipuzkoako Eskulangintza Tradizional eta Herrikoiaren Errolda Orokorreko lehen atalean inskribatutako pertsona eta enpresa eskulangileak izango dira.

• Beste % 45, Euskal Herriko lurralde ezberdinen pertsona edo enpresen artean banatuko da. Geratzen den % 20ekin, eta azokaren urteroko behar eta helburuen arabera, antolakuntzak egoki irizten duen edozein gonbidatzeko eskubidea izango du.

Condiciones de participación XXXVIII FERIA DE ARTESANÍA "EREINTZA" DEL PAÍS VASCO. Errenteria

ORGANIZACIÓN:

• La organización de la XXXVIII Feria de Artesanía "Ereintza" del País Vasco de Errenteria, corre a cargo de Ereintza Elkartea y Artiola Artisautzaren Gunea, y cuenta con el patrocinio de la Diputación Foral de Gipuzkoa, el Ayuntamiento de Errenteria y Kutxa Fundazioa.

FECHAS, LUGAR Y HORARIOS:

• La Feria tendrá lugar durante los días 29 y 30 de abril y 1 de mayo de 2016, en la sala "José Luis Caso" del Centro Cultural Merkatuzar de Errenteria. Los horarios de la Feria serán de 11:00 a 14:00 y de 16:30 a 20:30

BASES DE PARTICIPACIÓN:

• Podrán participar todas las personas o empresas artesanas productoras de objetos creativos o tradicionales, utilitarios o decorativos (excluyendo la alimentación), una vez admitida su solicitud.

• Criterios de selección: Se tendrán en cuenta los siguientes aspectos generales: la calidad e innovación de los productos, la diversidad de oficios, la rotación de los talleres participantes y la incorporación de nuevos, y la representación equilibrada de los diferentes territorios de Euskal Herria.

• En este sentido y conforme a las Bases reguladoras del Programa de Ayudas Plan para el Fomento del Sector Artesanal de Gipuzkoa de la Diputación Foral de Gipuzkoa, la participación de personas o empresas artesanas inscritas en la Sección 1ª del Registro General de la Artesanía Tradicional y Popular de Gipuzkoa, supondrá un porcentaje mínimo del 35% de participantes de la Feria.

Otro 45% se repartirá entre personas o empresas de los diferentes territorios de Euskal Herria. En el 20% restante, la organización se reserva el derecho de libre designación para invitar a quien considere oportuno, según las necesidades y criterios anuales de la feria.

Ereintza Elkartea
301 Posta kutxatila
20100 Errenteria. Gipuzkoa
www.ereintza.com

EUSKAL HERRIKO ESKULANGINTZA AZOKA · ERRENTERIA
Tfnoa. 662.570.897

Artiola Artisautzaren Gunea
Posta kutxatila: 123
20100 Errenteria. Gipuzkoa
www.artiola.org

Antolatzaileak / Organizan:

Babesleak / Patrocinan:

EREINTZA elkartea

artiola Artisautzaren Gunea

Gipuzkoako Foru Aldundia
Ekonomia Sustapeneko, Landa Inguruneko eta Lurralde Orekako Departamentua
Departamento de Promoción Económica, Medio Rural y Equilibrio Territorial

Gipuzkoako Artisauak

Errenteriako Udala
Ayuntamiento de Errenteria

Kultura kreaktiboa
kultura.errenteria.eus

kutxa fundazioa

• Material ezberdineko bitxigintzarekin lotutako tailerren ugaritasuna dela eta, haien partaidetza ez da izango parte hartzen duten tailerren %15 baino gehiago. Eta hortarako bereziki gonbidatuak izan direnak bakarrik, saldu ahal izango dute produktu hauek.

• Eskaerak onartzeko epea 2016ko urtarrilaren 31ean amaituko da

• Ez da ezer ordaindu beharko ez izena emateko ez azokan parte hartzeko.

• Errenteriako XXXVIII. Euskal Herriko "Ereintza" Eskulangintza Azokan parte hartuz gero, artisauek jendearen aurrean lan egin beharko dute azokaren ordutegian, antolakuntzak dagozkion arrazoiak direla eta, aurretik baimendutako kasuan salbu.

• Ohiko standen neurriak 4mx2m izango dira. (Kasu berezietan, antolakuntzak stand handiagoak prestatu ahal izango ditu). Argindar monofasikoko puntua (1x230V), argiztapena (100 watteko 4 foku), 2x0,78m mahai bat eta bi aulki izango dituzte. Standaren dekorazioa eta argiztatzeko gainerako beharrak artisauen esku egongo dira.

• Azokaren garapen onena lortu nahian, standak antolakuntzaren irizpideen arabera banatuko dira aukeratutako partaideen artean.

• Gune komunen garbiketa Azokaren ardura izango da. Standen barrukoa, berriz, artisau bakoitzaren ardurakoa izango da.

• Ikusgai dauden produktuak galtzea, hondatzea (hondamendi atmosferikoengatik, natura hondamendiengatik edo beste arrazoi batzuengatik) edo lapurtzea ez da antolakuntzaren erantzukizuna izango.

• Ikusgai jarriko den materialak Eskaera Orriaren dokumentazioan eta argazkietan aurkeztutako bera izan beharko du. Muntaiako piezak ere ez dira onartuko, eta artisauek ezingo dituzte saldu beraiek egin ez dituzten artikuluak. Aipatutako bi kasutan, antolakuntzak eskubidea izango du standa azokatik kentzeko edo aurretik esandakoarekin bat ez datozen piezak baztertzeko.

• Tailer parte-hartzailea derrigortuta dago azokan parte hartzeko ezarritako arau guztiak betetzera, eta antolakuntzaren erabakimena onartuko du, edozein egoera edo arazo izanez gero.

• Debido al elevado número de talleres relacionados con la joyería-bisutería en distintos materiales, la presencia de los mismos no será mayor del 15% de participantes. Y solo podrán vender este tipo de productos, aquellos que hayan sido invitados con tal fin.

• El plazo límite de recepción de solicitudes será el 31 de enero de 2016.

• Tanto la inscripción como la participación en la feria es gratuita

• La participación en la XXXVIII Feria de Artesanía "Ereintza" del País Vasco de Errenteria conlleva la obligatoriedad de trabajar cara al público durante el horario de la misma, salvo en los casos que hayan sido previamente autorizados por la organización, por razones pertinentes.

• Las dimensiones del stand tipo serán de 4m x 2m. (En casos especiales la organización podrá disponer de stands más grandes). Contienen una toma de corriente monofásica (1x230 v), iluminación (4 focos de 100 w), una mesa de 2x0,78m y dos sillas. La decoración y el resto de necesidades de iluminación serán por cuenta del expositor.

• La distribución de stands entre los participantes seleccionados se realizará según los criterios de la organización, a fin de conseguir el mejor desarrollo expositivo de la Feria.

• La limpieza de los espacios comunes corre a cargo de la Feria. La del interior de los stands es a cargo de cada uno de los expositores.

• Cualquier pérdida, deterioro (por causas atmosférica, desastres naturales o de otro tipo) o robo de los artículos expuestos no será responsabilidad de la organización.

• El material expuesto no diferirá del presentado en la documentación y fotos del Boletín de Solicitud. Tampoco se aceptarán piezas de montaje ni la venta de artículos no realizados por el propio taller.

• En ambos casos, la organización se reserva el derecho de retirar el stand de la feria o las piezas que no cumplan con lo antedicho.

• El taller participante se compromete a cumplir todas las bases de participación de la feria, aceptando el arbitrio de la organización para cualquier circunstancia que lo requiera.

Ereintza Elkartea
301 Posta kutxatila
20100 Errenteria. Gipuzkoa
www.ereintza.com

EUSKAL HERRIKO ESKULANGINTZA AZOKA · ERRENTERIA

Tfnoa. 662.570.897

Artiola Artisautzaren Gunea
Posta kutxatila: 123
20100 Errenteria. Gipuzkoa
www.artiola.org

Antolatzaileak / Organizan:

Babesleak / Patrocinan:

• Deialdi hau informaziozkoa besterik ez da, eta berau jasotzeak ez du ematen Azokan parte hartzeko eskubidea. Antolakuntzak aukeratutako artisauei garaiz jakinaraziko zaie erabakia.

ANTOLAKUNTZAREN ZERBITZUAK:

•Asegurua: Antolakuntzak erantzukizun zibileko aseguru bat kontratatuko du.

• Zamalanetarako laguntza: Artisauek antolakuntzaren laguntza izango dute beren materialaren zamalanak egiteko.

• Aparkalekua dohainik: Antolakuntzak stand bakoitzeko ibilgailu bat dohainiko aparkatzeko aukera emango die partaideei.

• Eskuko Egitaraua: Katalogo ofizial bat argitaratuko da azokako partaideekin. Antolakuntzak bertan izan daitekeen nahi gabezko akats edo hutsegite oro baztertzen du.

• Stand Onenari saria: 350 eta diploma bat emango zaizkio standa hobekien atontzen duen erakusketariari.

• Artisau Produktuaren Kalitateari Saria: 350 eta diploma bat emango zaizkio artisau pieza onena aurkezten duen artisauari.

• Erosketa txartelen zozketa: 60 euroko txartelak zozketatuko dira ikusleen artean, txartel bat goizeko eta arratsaldeko saio bakoitzean. Txartel horiek Azokan dauden produktuak erosteko erabili beharko dira nahitaez.

• La presente convocatoria es informativa y el hecho de recibirla no da derecho a asistir a la Feria. La organización notificará con suficiente antelación a los talleres seleccionados.

SERVICIOS DE LA ORGANIZACIÓN:

• Seguro: La organización contratará un seguro de responsabilidad civil

• Ayuda carga y descarga: Los expositores contarán con ayuda de la organización para las tareas de carga y descarga de su material.

• Parking gratuito: La organización proporcionará a los participantes en la Feria la posibilidad de aparcar de forma gratuita un vehículo por stand.

• Programa de Mano: Se editará un catálogo oficial de los participantes en la Feria. La Organización declina cualquier error u omisión involuntaria que eventualmente pueda producirse en el mismo.

• Premio al Mejor Stand: Se concederá un premio de 350 y diploma acreditativo al expositor que ofrezca el stand mejor conjuntado.

• Premio a la Calidad del Producto Artesano: Se concederá un premio de 350 y diploma acreditativo a la mejor pieza artesanal presentada.

• Sorteo de vales compra: Se sortearán entre el público vales de 60 euros, coincidiendo con todas las sesiones de mañana y tarde, que se deberán gastar obligatoriamente en productos de la Feria.

Ereintza Elkartea
301 Posta kutxatila
20100 Errenteria. Gipuzkoa
www.ereintza.com

Tfnoa. 662.570.897

Artiola Artisautzaren Gunea
Posta kutxatila: 123
20100 Errenteria. Gipuzkoa
www.artiola.org